

Journée d'Étude
Université de Varsovie – Institut d'Études Romanes
&
Université d'Artois – Laboratoire Grammatica

Du mot à la phrase : la problématique des unités linguistiques
(linguistique, didactique, traduction, lexicologie et traitement informatique)

Vendredi 12 octobre 2018
l'Institut d'Études Romanes, salle 1.007, 55 rue Dobra

PROGRAMME

À partir de 9h00 : accueil des participants (salle 1.007)

9h 15 : ouverture officielle

9h30-10h15 : conférence inaugurale : Salah Mejri (Universités Sorbonne Paris Cité et Paris 13) : L'expression linguistique de l'inarticulé langagier

10h15 -10h35 : Jan Goes (Université d'Artois): : Les adjectifs « hyperfréquents » et la collocation

10h35-10h50 : discussion

10h50-11h15 : pause café

11h15-11h45 : Luis Meneses-Lerin (Université d'Artois): Attraction lexicale et interaction sémantique

11h 45-12h15 : Lichao Zhu (Universités Sorbonne Paris Cité et Paris 13) : L'expression idéogramme de l'articulé et l'inarticulé langagiers en chinois

12h15-12h45 : Miroslav Stasilo (Université de Vilnius) : Fonction de la mémoire verbale lors de l'apprentissage des langues vivantes (cf. FLE) en Lituanie

12h45-14h15 : déjeuner

14h15 – 14h45 : Jolanta Sujecka-Zajac (Université de Varsovie) : Quelles unités linguistiques pour un enseignement actionnel du français langue étrangère ?

14h45- 15h15: Vitalija Kazlauskienė (Université de Vilnius) : Cooccurrences lexicales en FLE des apprenants lituaniens

15h15-15h45 : Karolina Wawrzonek (Université de Varsovie) : "Peut-on renoncer aux mots en classe de langue?"

15h45-16h00 : pause café

16h00- 16h30 : Ewa Pilecka (Université de Varsovie) : Dictionnaire de l'intensification comme outil du traducteur

16h30 – 17h00 : Vita Valiukienė (Université de Vilnius) : Analyse lexico-sémantique de la construction française *N(in)anim + finir par + V*

17h00 : 17h30 : Małgorzata Izert (Université de Varsovie) : Faut-il intégrer au dictionnaire des expressions d'intensité les collocations du type *DET N₁ de N₂* où le *N₁ de est* couramment appelé *déterminant nominal quantifieur*?

17h30 - 18h00 : conférence de clôture : Krzysztof Bogacki (Université de Varsovie)

18h00 : clôture